

?????? C-427/05

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Genova 1

????

Porto Antico di Genova SpA

(?????? ?? Commissione tributaria regionale di Genova

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«????????????? ?????? — ???????????? (???) 4253/88 — ????? 21, ??????????? 3, ???????
?????? — ???????????? ?????????? — ?????????????? ?????????????? ?????????????? —
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????»

????????? ?? ??????????

????????????? ?? ?????????? ?????? — ?????????????? ?????????????? — ??????????
????????????????? — ?????????? ?????????????????????? ??????????

(????????????? 4253/88 ?? ?????????????, ??? ??? ?????????????? ?? ??? ????????????? 2082/93,
????? 21 § 3, ?? 2)

?? ????? 21, ??????????? 3, ??????? ??????, ?? ????????????? 4253/88, ?? ?? ??????????
????????????? ?? ????????????? 2052/88 ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????,
????? ??? ?????????????????? ?? ?? ????????????? 2082/93, ??? ?? ??????? ?? ?? ??????????????
????????? ?????????????? ?????????, ????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????????????. ??????????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????????, ?? ?????? ?? ??????????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????? 4253/88.

????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????????
????????????????, ?? ?? ?????????????? ?????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? ??????????????. ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????????????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??
??????????????.

- ? ?????????? ??? ????? ?????, ?????????????????? ??? ??? H. G. Sevenster ??? ??? P. van Ginneken,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Kruse,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?? C. White, ?????????????????? ??? ?? J. Stratford, barrister,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ????? E. Traversa ??? L. Flynn, ?????????????????? ??? ??? A. Colabianchi, avvocato,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 8?? ?????? 2007,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 21, ?????????????? 3, ?????????? ??????, ??? ?????????????? (???) 4253/88 ??? ??????????????, ??? 19?? ?????????????? 1988, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? (???) 2052/88 ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? (?? L 374, ? 1), ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? (???) 2082/93 ??? ??????????????, ??? 20?? ?????????? 1993 (?? L 193, ? 20, ??? ?????: ?????????????? 4253/88).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Agenzia delle Entrate – Ufficio di Genova 1 (????????????? ??????? ??? ?????????? 1, ??? ?????: Agenzia) ??? ??? ?????????? Porto Antico di Genova SpA (??? ?????: Porto Antico), ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? 2000, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ??????????????

3 ?? ?????? «????????????», ?? ?????? 21, ?????????????? 3, ?????????? ?????????, ??? ?????????????? 4253/88 ????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????»

? ?????????? ??????????????

4 ?? ?????? 55, ?????????????? 3, ??? ?????????????? ?????????????????? 917, ??? 22?? ?????????????? 1986 (GURI ????? 302, ??? 31?? ?????????????????? 1986, ?????????? ??????????????????, ??? ?????: ?????????????? ?????????????? 917/86), ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??????????????:

«????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????»

?) [...]

?) ?? ??????? ?? ????? ? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ? ????
????????????????, ????? ?? ??????????? ?? ??????? 53, ??????????? 1, ????????? e ??? f, ???
??? ??????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????
??? ??????????????????. ?? ????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?, ??????????, ??? ?????????????? ????? ?????? ???
???????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ???' ?????????? ?????? [...].»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????

5) ????? ??????????? ?? ?? ?????????? ????? ??????????????, ????? ?????? ??? ????? ??????????????
????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ????? ??? ??? ?????????????, ? Porto Antico ????????????,
????????? ?? ?? ??????? 55, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????????? ??????????????? 917/86,
??? ??????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? 2000 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????????? 1994-1999.

6) ????? 22 ?????????? 2002, ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????
?????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?? 2000, ? Porto Antico ?????????? ???????
????????? ??? Agenzia, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????, ????? ??
?????? ??, ??????????????. ?? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? 55, ?????????????? 3,
?????????? ??, ??? ?????????????? ??????????????? 917/86 ??????????? ?????? ?????????????? ?? ???????
21, ?????????????? 3, ?????????? ???????, ?? ?????????????? 4253/88.

7) ?????? ? Agenzia ??? ??????????, ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
?????????? ??, ? Porto Antico ??????? ?????????? ?????????? ??? Commissione tributaria provinciale
di Genova ? ??????, ?? ?????????? ?? 10?? ?????????? 2003, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ???????????????.

8) ????? 10 ?????????? 2004, ? Agenzia ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????
??? Commissione tributaria regionale di Genova, ? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
?????? 55, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????????? ?????????????????? 917/86 ?? ???
????????????? 4253/88, ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????.

«1) ?????????????????? ?? ?? ?????? 21, ?????????????? 3, [????????? ???????,] ??? ??????????????
[4253/88] [...] ?? ?????? 55 [??? ??????????????? ??????????????? 917/86] (????? ?????? ?? 2000),
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??????????????????;

2) ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ?????? ???
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????? ? ??? ??? ??????????????????
??? ?????????? ?? DOCUP (????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????????) ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????;

???? ?? ?????????????????????? ????????????????

???? ?? ?????????? ????????????????

9) ?? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ??????? ??????????????? ?????? ???' ??????? ?? ?? ?????? 21,
?????????????? 3, ?????????? ???????, ?? ??????????????? 4253/88 ?????? ?? ??????? ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ??????? 55, ?????????????? 3, ?????????? ??, ???
????????????????? ?????????????????? 917/86, ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??

????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????????????.

10 ??????????, ?????????????? ???, ??? ???? ??????????, ?????????? ? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? (????????? ??? 11?? ?????????? 1995, C-80/94, Wielockx,
????????? 1995, ? I-2493, ?????? 16, ??? ??? 7?? ?????????????? 2004, C-319/02, Manninen,
????????? 2004, ? I-7477, ?????? 19). ??????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? 4253/88 (??., ?????????,
????????? ??? 10?? ?????????? 1981, 36/80 ??? 71/80, Irish Creamery Milk Suppliers Association
?..?, ?????????? 1981, ? 735, ?????? 15).

11 ?????????, ?? ?????? 21, ?????????????? 3, ?????????? ??????, ??? ?? ??? ???? ?????????????? ??????
??? «[?] ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????».

12 ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
?????????????????. ?????????????????? ??? ? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? 917/86.

13 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
??? ?????????? 21, ?????????????? 3, ?????????? ??????, ??? ?????????????? 4253/88, ??? ?????????? ???
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????????? (?????), ?????? ??????????????????????. ??????????????????, ??????
??? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????
????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ???, ?????????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????
(??, ?????????? ??? 5?? ?????????????? 2006, C-84/04, ?????????? ?????? ?????????????????, ?????????? 2006,
? I-9843, ?????? 35).

14 ?????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 21, ?????????????? 3, ?????????? ??????, ???
????????????????? 4253/88 ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ??????? ?? ??????????????
?? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? 917/86 ??????????????
?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????

15 ?? ??????????????, ?????? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? 28 ??? ??????????????
???, ?? ??? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ? Porto Antico ?????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????,
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ???
????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????
????????????????? ?????????????????, ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? Porto Antico.

16 ??????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? 917/86 ?????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? Porto Antico. ? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????, ?????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???.

17 ?????? ?????????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????

????? ?????????? ??????????, ??? ???? ?????? ?? ? ???? ?????????? ?????????, ?????????
???????? ? ????????? ??? ??? ?????? ?? ? ?????? 21, ??????????? 3, ????????? ??????, ???
???????????? 4253/88, ??? ????????? ???? ????????????????? ???? ? ? ?????????? ?????????????? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????, ??? ? ????????? ?????? ??????,
???? ?????????? ? Porto Antico, ? ????????????? ?????????? ?? ???? ???? ????????? ?????? ???
????????????? ?? ????? ?????.

18 ????????? ? ? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????? ? ? ?????? ??? ??????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ??????????????, ? ? ?????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ? ???? ??????????????, ????? ? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ????? ?
????????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????? 917/86, ??? ?????????????? ??? ??????????????????
???????????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? 4253/88 ???, ?????????, ? ??????????????
?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????

19 ?????????, ??????? ? ? ????????????? ???? , ????????????? ???? ???? ????????????? ? Porto Antico, ?
???????? ????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ????????? ???? ???
???????????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ???
???????? ??????, ??? ??????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ????? ?????????????????????, ?
?????? ?????????? ? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????????????, ??????
?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? (??., ??????? ??????, ????????????? ????
12?? ????????? 2001, C-189/01, Jippes ?.?., ????????? 2001, ?. I?5689, ?????? 129, ??? ??? 12??
???????????????? 2006, C-479/04, Laserdisken, ????????? 2006, ?. I-8089, ?????? 68).

20 ?????????????????, ??? ? ? ????????????? ???? , ??????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ? ? ?????? ??????????????. ???????, ??? ???? ????????????? ? ? ??????????????,
???????? ? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ????????? ???? ?????
???????? ?????? ?????????????????????????????????????? ?????????? ??? ???????, ?????????? ??????????????
????????????????????? ? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?
????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ???? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??????
?? ????? ? ? ??????? ?????, ? ? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ????????? ????
?? ????? ??????????????

21 ????????? ???? ?????????????????, ??? ?????? ?????????? ??????? ? ? ?????? ? ?????????? ??? ? ?
?????? 21, ?????????????? 3, ?????????? ???????, ??? ?????????????? 4253/88 ????? ???? ??????? ???? ????
????????????????? ??????? ?????????????? ?????????, ??? ???? ???? ??????? 55, ?????????????? 3, ??????????
??, ??? ?????????????? ?????????????????? 917/86, ????????? ? ? ???? ?????? ? ? ?????????????????????? ??? ? ?
????????????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????????????????????????? ??? ???? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????????????

??? ??? ????????????? ??????????????

22 ????????? ???? ?????????????? ??? ??????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ? ? ??????? ??????????????

??? ??? ????????????? ????????

23 ????????????? ???? ? ?????????? ?????????????? ????? ? ? ???? ???? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????????. ? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ???? ? ? ???? ??????????, ??? ?????????????????.

??? ????? ????????? ???????, ? ? ?????????????? (????????? ??????) ??????????????:

**?? ?????? 21, ?????????????? 3, ?????????? ???????, ??? ?????????????? (???) 4253/88 ???
????????????????, ??? 19?? ?????????????? 1988, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ???**

?????????? (???) 2052/88 ???? ????? ???? ??????????? ???? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ????????? ????????? ????? ?????? ???? ???? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ????????? ?????????????????? ??????????????????
?????????, ????? ????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? (???) 2082/93 ??? ??????????????,
??? 20?? ?????????? 1993, ????? ??? ????????? ???? ???? ?????????????? ????????? ??????????????
?????????, ????? ????? ??? ????????? 55, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????????????
????????????????? 917/86, ??? 22?? ?????????????? 1986, ?????????? ?? ??? ????????? ??
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ????????? ??????????????
????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.